የእንክብካቤ ቤት ዝውውር ወይም የመውጣት ማስታወቂያ

Nursing Home Transfer or Discharge Notice

የዝውውር ወይም የመውጣት ማስታወቂያ እና የመውጣት ምክንያቶች፣ ለተከራዩ እና ለተከራዩ ተወካይ(ዎች) በሚረዱት ቋንቋ እና መንገድ፣ ቢያንስ ከዝውውር ወይም ከመውጣቱ 30 ቀናት በፊት፣ ወይም በ42 CFR 483.15(c)(4)(ii) ወይም (8) ውስጥ ካሉት ልዩ ሁኔታዎች አንዱ ሲተገበር በተቻለ ፍጥነት መቅረብ አለባቸው። የቁጥጥር መስፈርቶች በ42 CFR 483.15(c), RCW 74.42.450, WAC 388-97-0120, እና WAC 388-97-0140 ላይ ይገኛሉ።

☐ **ዝውውር** ☐ **መውጣት**

የነዋሪ መረጃ	
የነዋሪ ስም	ስልክ ቁጥር (የአካባቢ መለያ ኮድ ያስገቡ)
አድራሻ	

የነዋሪ ተወካይ መረጃ	
የነዋሪ ተወካይ ስም	ስልክ ቁጥር (የአካባቢ መለያ ኮድ ያስገቡ)
አድራሻ	ከነዋሪው ጋር ያለዎት ግንኙነት

የእንክብካቤ ቤት መረጃ	
የነርሲንግ ቤት ስም	ስልክ ቁጥር (የአካባቢ መለያ ኮድ ያስገቡ)
አድራሻ	
ሊገኝ የሚችለው ሰው ስም	የሚገኝበት ስልክ ቁጥር (የአካባቢ ኮድን ያካትቱ)

ማሳወቂያ የተሰጠበት ቀን / የሚተገበርበት ቀን

ማስታወሻ፡ ተግባራዊ የሚሆነው ቀን ማስታወቂያው ከተሰጠበት ቀን ቢያንስ 30 ቀናት መሆን አለበት፣ በ42 CFR 483.15(c)(4)(ii) ወይም (8) ላይ ካሉት ልዩ ሁኔታዎች አንዱ ካልሆነ በስተቀር። ነዋሪው ስራ ላይ ከሚውልበተ ቀን በፊት ለመዛወር ሊመርጥ ይችላል።

ማስታወቂያ የተሰጠበት ቀን	ስራ ላይ የሚዋልበት ቀን (የሚወጣበት ቀን)

ነዋሪው የሚዛወርበት ወይም የሚለቅበት ቦታ (አስፈላጊ)	
ስም	ስልክ ቁጥር (የአካባቢ መለያ ኮድ ያስገቡ)
አድራሻ	

ለመልቀቅ ወይም ለማስተላለፍ ምክንያት

ማስታወሻ፡ ተቋሙ እያንዳንዱ ነዋሪ በተቋሙ ውስጥ እንዲቆይ መፍቀድ ያለበት ሲሆን ከሚከተሉት ውስጥ አንዱ እውነት ካልሆነ በስተቀር ነዋሪውን ማስተላለፍ ወይም ማስወጣት የለበትም።

☐ ለነዋሪው ደህንነት ዝውውር ወይም ማስወጣት አስፈላጊ ስለሆነ የነዋሪው ፍላጎቶች በዚህ ተቋም ውስጥ ሊሟሉ አይችሉም።

☐ ዝውውር ወይም ማስወጣት ተገቢ ነው ምክንያቱም የነዋሪው ጤና በበቂ ሁኔታ ስለተሻሻለ ነዋሪው ከተቋሙ የሚሰጡትን አገልግሎቶች አያስፈልገውም።

☐ በዚህ ተቋም ውስጥ ያሉ የሌሎች ግለሰቦች ደህንነት በነዋሪው ክሊኒካዊ ወይም ባህሪ ሁኔታ ምክንያት አደጋ ላይ ነው።

☐ በተቋሙ ውስጥ ያሉ የሌሎች ግለሰቦች ጤና አደጋ ላይ ይወድቃል።

☐ ነዋሪው፣ ምክንያታዊ እና ተገቢ ማስታወቂያ ከተደረገ በኋላ፣ በዚህ ተቋም ውስጥ ለመቆየት (ወይም በሜዲኬር ወይም ሜዲኬይድ ስር ለመክፈል) ለመክፈል ፈቃደኛ ካልሆነ።

☐ ይህ ተቋም እየተዘጋ ነው።

እባክዎትን ይህንን እርምጃ ለመደገፍ አጭር ማብራሪያ ያቅርቡ። አስፈላጊ ከሆነ ተጨማሪ ሰነዶችን ያያይዙ።

እርዳታ መጠየቅ፡ ከተጠየቀ፣ ተቋሙ በሚቀጥለው ገጽ ላይ ያሉትን ድርጅቶች ለማነጋገር እና/ወይም ከማዛወር ወይም ከመልቀቂያ ጋር ካልተስማሙ የዚህን ውሳኔ ይግባኝ ለመጠየቅ የሚያስፈልገውን እርዳታ መስጠት አለበት። እባክዎትን ከላይ ያለውን የእንክብካቤ ቤት ተጠሪ ሰው ስም እና የስልክ ቁጥር ይመልከቱ።

<u>የይግባኝ መብቶች፡</u>

- ይህንን የመልቀቅ ወይም ዝውውር ለዋሽንግተን ስቴት የአስተዳደር ችሎት ቢሮ እንዲሰማ ጥያቄ በማቅረብ ይግባኝ የማቅረብ መብት አለዎት። የችሎት ጥያቄዎ ይህንን ማስታወቂያ ከተቀበሉበት ቀን ጀምሮ እስከ 90 ቀናት ድረስ በማንኛውም ጊዜ ሊቀርብ ይችላል።
- ይግባኝ ለማለት ከወሰኑ በአካል፣ በስልክ/በድምጽ ደብዳቤ ወይም በጽሑፍ ችሎት መጠየቅ ይችላሉ። ይግባኝ ለመጠየቅ የተያያዘውን ቅጽ (DSHS 10-238፣ የአስተዳደር ችሎት ጥያቄ) መጠቀም ይችላሉ ነገር ግን ይግባኝ መጠየቅ አይጠበቅብዎትም።
- **ይግባኝ እስኪጠየቅ ድረስ በተቋሙ ውስጥ የመቆየት መብት አለዎት፣ የችሎቱ ጥያቄ በታቀደው የዝውውር/የመልቀቅ ቀን ወይም ከዚያ በፊት ወይም በትክክል ከተዛወሩ/ከተለቀቁበት ቀን ጀምሮ።** ከተቋሙ አለመልቀቅ ወይም አለማስተላለፍ ጤናዎን ወይም ደህንነትዎን ወይም በተቋሙ ውስጥ ያሉ ሌሎች ግለሰቦችን ጤና ወይም ደህንነት አደጋ ላይ የሚጥል ከሆነ ሊለቀቁ ወይም ሊዛወሩ ይችላሉ። የታቀደው የመልቀቂያ/የማስተላለፍ ቀን በዚህ ማስታወቂያ የመጀመሪያ ገጽ ላይ ይገኛል።
- ይግባኝ ካላቀረቡ የነርሲንግ ተቋሙ ዝውውርዎን ወይም መልቀቂያዎን ሊቀጥል ይችላል።
- በችሎቱ ላይ የተሰጠው ውሳኔ የነርሲንግ ተቋሙን ውሳኔ የሚደግፍ ከሆነ (ይግባኙን ካጡ)፣ የነርሲንግ ተቋሙ ውሳኔውን የሚያጸድቅ የመጨረሻ ትዕዛዝ ከገባ ከ30 ቀናት በኋላ ዝውውርዎን ወይም መልቀቂያዎን ሊቀጥል ይችላል።
- ከስራ መልቀቂያ/ዝውውር ካልተጸደቀ (ይግባኙን ካሸነፉ) እና ከተቋሙ ውስጥ ከሌሉ፣ በተቋሙ የሚሰጡትን አገልግሎቶች የሚያስፈልግዎ ከሆነ እና ብቁ ከሆኑ፣ ወዲያውኑ ከፊል-ግል ክፍል ውስጥ ባለው የመጀመሪያ አልጋ ላይ ወደ ተቋሙ እንደገና የመቀላቀል መብት አለዎት።

የችሎት ጥያቄዎችን ወደሚከተለው ይላኩ፡ OFFICE OF ADMINISTRATIVE HEARINGS
PO BOX 42489
OLYMPIA WA 98504-2489
የስልክ ቁጥር፡- 1-800-583-8271 ፋክስ፡ (360) 586-6563

<u>የዋሽንግተን ስቴት እምባ ጠባቂ፡</u>

የዋሽንግተን ስቴት የረጅም ጊዜ የእንክብካቤ እምባጠባቂ ፕሮግራም ጥያቄዎችን ለመመለስ እና ስለዚህ ማስታወቂያ እና ሌሎች ጉዳዮች እርዳታ ለመስጠት ዝግጁ ነው። በግለሰብ "የLTC እምባ ጠባቂ" ስራ አማካኝነት፣ የእንባ ጠባቂ ፕሮግራሙ በLTC ተቋማት ውስጥ የሚኖሩ ነዋሪዎችን ህጋዊ መብቶች ይጠብቃል እንደዚሁም ያበረታታል። የእንባ ጠባቂ ፕሮግራሙ የስቴት መንግስት አካል አይደለም እና ከማንኛውም የረጅም ጊዜ የእንክብካቤ ተቋማት ጋር ግንኙነት የለውም። ከLTC እምባ ጠባቂ እርዳታ ለመጠየቅ ከፈለጉ፣ በ1-800-562-6028 በነፃ ይደውሉ። እንዲሁም ጥያቄዎን በ(253) 815-8173 በፋክስ፣ በltcop@mschelps.org በኢሜል ወይም በPO Box 23699, Federal Way, WA 98093-0699 በፖስታ ማቅረብ ይችላሉ።

<u>የአካል ጉዳተኞች መብቶች ዋሽንግተን፡</u>

የአእምሮ ሕመም ወይም የአእምሮ ጉዳት ካለብዎት፣ ለዚህ ውሳኔ ይግባኝ ለመጠየቅ የአካል ጉዳተኞች መብቶች ዋሽንግተንን በነፃ በ1-800-562-2702 ወይም (206) 324-1521 ማግኘት ይችላሉ። እንዲሁም ጥያቄዎን በጽሑፍ በ(206) 957-0729፣ በኢሜይል በinfo@dr-wa.org ወይም በፖስታ በDisability Rights Washington, 315 5th Avenue S, Suite 850, Seattle, WA, 98104 ማቅረብ ይችላሉ።

የተቋም አስተዳዳሪ / ተወካይ

እባክዎትን የሚመለከታቸውን ሁሉ ምልክት ያድርጉባቸው፡

☐ ነዋሪውን ወደ ሆስፒታል ከማዛወሩ በፊት፣ የተቋሙን የአልጋ ላይ መያዣ ፖሊሲ በጽሑፍ ማስታወቂያ በ42 CFR 483.15(d) እና WAC 388-97-0120(4) ላይ ባሉት መስፈርቶች መሠረት ለነዋሪው እና ለነዋሪው ተወካይ(ዎች) ተሰጥቷል።

☐ በ _____ ላይ፣ ከፌዴራል እና ከክልል ደንብ ጋር በሚስማማ መልኩ፣ የዚህ ሰነድ ቅጂዎች፣ የግዴታ አባሪ DSHS 10-238፣ እና ሁሉም አማራጭ አባሪዎች ለነዋሪው፣ ለነዋሪው ተወካይ(ዎች)፣ ለክልል LTC የእንባ ጠባቂ ቢሮ እና ለDSHS ተሰጥተዋል።

የቀረበው ማስታወቂያ በ:	
የእንክብካቤ የቤት አስተዳዳሪ / ዲዛይነር ፊርማ ቀን	የተፃፈ ስም
የተሰጠው ማስታወቂያ ለ፡	
የነዋሪው የታተመ ስም ቀን	የነዋሪ ተወካይ የተፃፈ ስም ቀን